

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就本公告全部或任何部份內容所導致或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**Vale S.A.**

(於巴西註冊成立的 *Sociedade por Ações*)

(普通預託證券股份代號: 6210)

(A類優先預託證券股份代號: 6230)

**淡水河谷宣佈暫停批准Samarco協議**

以下載列 Vale S.A.於 2016 年 7 月 1 日刊發的公告正文。

**Vale S.A.**  
的  
首席財務官  
兼  
投資者關係主管  
Luciano Siani Pires

香港，2016 年 7 月 1 日

## 淡水河谷宣佈暫停批准 Samarco協議

里約熱內盧，2016年7月1日－淡水河谷通知，巴西高等法院暫停聯邦上訴法院批准有關202億巴西雷亞爾的公共民事訴訟的協議。

巴西高等法院發佈暫行法令，暫停第一區聯邦法院於二零一六年五月五日的裁決，裁決批准 Samarco Mineração S.A.（「Samarco」）及其兩名股東 Vale S.A.（「淡水河谷」）及 BHP Billiton Brasil LTDA（「BHPB Brasil」）與聯邦、聖埃斯皮裡圖州及米納吉拉斯州以及其他公共機構（巴西有關當局）之間達成的協議。憑藉此暫行法令，巴西有關當局提起的202億巴西雷亞爾的公共民事訴訟恢復。

淡水河谷澄清，其將繼續履行協議行為，支持 Samarco 尾壩毀壞對社會及環境的影響的修復，並將採取必要法律步驟確認批准協議。

如需進一步資料，請聯絡：

+55-21-3485-3900

Andre Figueiredo: andre.figueiredo@vale.com

Carla Albano Miller: carla.albano@vale.com

Fernando Mascarenhas: fernando.mascarenhas@vale.com

Andrea Gutman: andrea.gutman@vale.com

Bruno Siqueira: bruno.siqueira@vale.com

Claudia Rodrigues: claudia.rodrigues@vale.com

Mariano Szachtman: mariano.szachtman@vale.com

Renata Capanema: renata.capanema@vale.com

本新聞稿可能包含淡水河谷現時對未來事件或結果的預期陳述。所有基於未來預測而非過往事實的陳述均涉及各類風險和不確定性。淡水河谷不能保證此等陳述一定正確。此等風險和不確定性包括與以下各項有關的因素：(a)公司經營所在國家，尤其是巴西和加拿大；(b)環球經濟；(c)資本市場；(d)採礦和金屬價格及其對週期性環球工業生產的依賴；及(e)淡水河谷經營所在市場的環球競爭。若要進一步瞭解有哪些因素可能導致實際結果不同於淡水河谷的預測，請參閱淡水河谷提呈予美國證券交易委員會 (SEC)、巴西證券交易委員會 (CVM)、法國金融市場管理局 (AMF) 和香港聯合交易所有限公司的報告，尤其是20-F表格刊載之淡水河谷年報中的「前瞻性陳述」和「風險因素」章節所論述的因素。